

**Zeitschrift:** L'ami du patois : trimestriel romand  
**Band:** 22 (1994)  
**Heft:** 88

**Artikel:** A Alfrèdè dè Candi = Hommage à Alfred Rey  
**Autor:** Laguièr, Andri / Lagger, André / Rey, Alfred  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-243288>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## A Alfrèdè dè Candi

A tè Alfrèdè dè Candi,  
Dou fon dou cour, tè djiò **mèrsi**  
Por to chein quié tò m'à apri.  
Èspiro aī bèn compri.

Avoué tè, lanmâvo cohèrjè  
Ein patouè, stéc che bo prèziè.  
Tò l'à èhréc, tò l'à tsantâ.  
T'à brâmein fèt por lo charvâ.

Tò tapâvè lè tòrlèctèc  
Comein dein lo tén, fèr è chèc.  
Y cortèjè, t'avouèchan dè louén.  
Dejan, Alfrèdè tapè bèn.

T'irè òn omo dè gran cour.  
Tò cognèchi lè vrè valour.  
A tè, òn poi ch'einfia.  
Chour, chein lé còntè dein la viâ.

Lè j'ovri, t'à bèn dèfeindòp  
Can iran òn pòc dèfèrdòp.  
Apré, chôn aòp mio tratâ.  
Lè patròn t'avan ahòoutâ.

T'à aòp la viâ bèn pliènna.  
T'à pri la dèrjere séina.  
Eintra ein pé ein paradéc,  
Rèjouèdrè hlou quié chôn partéc.

Novambè 1994

Andri Laguièr

## Hommage à Alfred REY

A toi Alfred de Candide,  
Du fond du cœur, je te dis **merci**  
Pour tout ce que tu m'as appris.  
J'espère avoir bien compris.

Avec toi, j'aimais converser  
En patois, ce si beau parler.  
Tu l'as écrit, tu l'as chanté.  
Tu as beaucoup oeuvré pour le sauver

Tu tapais les castagnettes  
Comme autrefois, fort et sec.  
Aux cortèges, on t'entendait de loin.  
On disait, Alfred tape bien

Tu étais un homme de grand cœur  
Tu connaissais les vraies valeurs.  
En toi, on pouvait avoir confiance.  
Assurément, cela compte dans la vie.

Les ouvriers, tu les as bien défendus  
Quand ils étaient un peu perdus.  
Ensuite, ils furent mieux traités.  
Les patrons t'avaient écouté.

Tu as eu une vie bien remplie.  
Tu as pris le dernier souper.  
Entre en paix en paradis,  
Rejoindre ceux qui sont partis.

Novembre 1994

André Lagger



"La mort n'est pas obscurité,  
c'est la lampe qu'on éteint  
quand le jour se lève"